



CHAPITRE 62

Loi modifiant la Loi des acquisitions et aliénations d'immeubles par les corporations et les gens de mainmorte

[Sanctionnée le 5 mars 1964]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 283, a.
1, vers.
franç.,
mod.

1. L'article 1 de la Loi des acquisitions et aliénations d'immeubles par les corporations et les gens de mainmorte (Statuts refondus, 1941, chapitre 283) est modifié en remplaçant le titre qui y est donné dans la version française par le suivant: "*Loi de la mainmorte*".

Id., a. 4,
mod.

2. L'article 4 de la dite loi, modifié par l'article 16 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 80, est de nouveau modifié en remplaçant le premier alinéa par le suivant:

Requête
pour ac-
quérir,
etc.

4. Il est loisible au secrétaire de la province sur requête:".

S.R.,
c. 283, a.
9, remp.

3. L'article 9 de la dite loi est remplacé par le suivant:

Droits de
l'acqué-
reur sub-
séquent,
etc.

9. Dans le cas où des gens de mainmorte ou une corporation dont la capacité est limitée sous ce rapport, ont acquis un immeuble sans autorisation, de même que, dans le cas de constitutions d'hypothèque ou d'aliénation d'un immeuble sans autorisation par des gens de mainmorte ou une telle corporation, tout acquéreur ou tout créancier hypothécaire a,

CHAPTER 62

An Act to amend the Mortmain Act

[Assented to 5th March 1964]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the Mortmain Act R.S.,
(Revised Statutes, 1941, chapter 283) is c. 283, s.
amended by replacing the title given 1 (Fr.),
therein in the French version by the am.
following: "*Loi de la mainmorte*".

2. Section 4 of the said act, amended Id., s. 4,
by section 16 of the act 9-10 Elizabeth am.
II, chapter 80, is again amended by re-
placing the first paragraph by the follow-
ing:

4. The Provincial Secretary may, on Petition
petition:" to acquire,
etc.

3. Section 9 of the said act is re- R.S.,
placed by the following: c. 283, s.
9, re-
placed.

9. In the case of acquisition of an Rights of
immoveable without authorization by a sub-
person in mortmain or by a corporation sequent
whose capacity in that respect is limited, acquirer,
or alienation of an immoveable without etc.
authorization by such a person or cor-
poration, any acquirer or hypothecary
creditor shall have, on such immoveable,

sur cet immeuble, les mêmes droits que the same rights as if a special permit
si un permis spécial s'y rapportant avait relating thereto had been granted.
été accordé.

Effet
rétro-
actif.

Le présent article s'applique aux acquisitions, aliénations et hypothèques antérieurement faites ou consenties."

This section shall apply to acquisitions, alienations and hypothecs previously made or granted." Retro-active effect.

S.R.,
c. 283, a.
10, ab.

4. L'article 10 de la dite loi, modifié par l'article 59 de la loi 11 George VI, chapitre 72, est abrogé.

4. Section 10 of the said act, amended by section 59 of the act 11 George VI, chapter 72, is repealed. R.S.,
c. 283, s.
10, re-
pealed.

Id., aa. 12
et 13, ab.

5. La section III de la dite loi, comprenant les articles 12 et 13, est abrogée.

5. Division III of the said act, comprising sections 12 and 13, is repealed. Id., ss. 12,
13, re-
pealed.

Entrée en
vigueur.

6. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

6. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.